



SkillsCompétences  
Canada  
Winnipeg2017

SKILLS CANADA NATIONAL COMPETITION



# WINNIPEG 2017

OLYMPIADES CANADIENNES DES MÉTIERS ET DES TECHNOLOGIES

## VISITOR GUIDE / GUIDE POUR VISITEUR

SKILLSCOMPETENCESCANADA.COM  
#SCNC2017 / #OCMT2017



CANADA 150



CANADIAN PIPING TRADES  
MÉTIERS DE LA TUYAUTERIE



TransCanada



Canada

Funded in part by the Government of Canada  
Financé en partie par le gouvernement du Canada

# ESSENTIAL SKILLS STAGE

## SCÈNE DES COMPÉTENCES ESSENTIELLES

### THURSDAY, JUNE 1

#### 8:30 – 9:15 / OFFICIAL LAUNCH

##### **Puzzled? Don't be!**

Who will be the first to find the solution? Cheer on teams as they maneuver paver puzzle pieces to replicate paver arrangements.

#### 10:00 – 10:30 / PRINCESS AUTO

##### **Keep It Together**

Organize your books by displaying them between a set of attention-grabbing bookends you build yourself. Don't panic – we'll show you how to put that empty shelf-awareness to rest.

#### 10:45 – 11:15 / COMPUTERS FOR SCHOOLS MANITOBA

##### **Bits and Bytes**

In this interactive demonstration guests will have the chance to help a computer technician identify and install all the hardware necessary to build a computer.

#### 11:30 – 12:00 / TRANSCANADA

##### **Weld it Out**

Practice welding on a virtual welder and learn about mainline welding and pipeline construction. Special guest: WorldSkills Team Canada 2017 welding competitor Andrew Christensen.

#### 12:15 – 12:45 / PAUL LAFRANCE AND KATE CAMPBELL

##### **Stomping the stigma of the trades.**

Hear Paul and Kate talk about experiences within the trades, adventures in filming the TV shows, and the importance of teamwork while working on sites.

#### 1:00 – 1:30 / UA CANADA

##### **Solder On**

Join UA Canada as we demonstrate good vs. bad mentoring strategies while showing soldering techniques to a talented Apprentice.

#### 1:45 – 2:15 / JEREMY SENARIS

##### **Let's Get Cooking**

MasterChef Canada Season 3 runner up will demonstrate his unique cooking techniques with the help of the audience.

#### 2:30 / GENE HAAS FOUNDATION

##### **Gene Haas Foundation Supports Local College**

Gene Haas is the owner Haas Automation, Inc., the Western World's leading builder of CNC machine tools, which he started in 1983. Additionally, Mr Haas solely funds his foundation and has directed the board to focus on manufacturing education. Some of the primary initiatives are scholarships for CNC machinist training, support of Skills competitions in the USA and Canada and capital projects to expand premier manufacturing education programs such as Red River College.

### JEUDI, 1<sup>ER</sup> JUIN

#### 8 H 30 À 9 H 15 / LANCEMENT OFFICIEL

##### **Perplexe? Ne vous cassez-pas la tête!**

Qui trouvera la solution en premier? Encouragez les équipes alors qu'elles manipulent un casse-tête composé de morceaux de pavé pour reproduire des dispositions de pavé bien précises.

#### 10 H À 10 H 30 / PRINCESS AUTO

##### **Gardez le contrôle**

Organisez vos livres en les disposant entre un jeu de serre-livres que vous avez construits vous-même et qui sauront capter l'œil. Ne paniquez pas – nous vous montrerons comment mettre les étagères vides sur les tablettes une fois pour toute!

#### 10 H 45 À 11 H 15 / ORDINATEURS POUR LES ÉCOLES MANITOBA

##### **Bits et octets**

Au cours de cette démonstration interactive, les invités auront l'occasion d'aider un technicien en informatique à déterminer et à installer tout le matériel nécessaire pour construire un ordinateur.

#### 11 H 30 À 12 H / TRANSCANADA

##### **Tenez bon face aux ardeurs du soudage**

Pratiquez le soudage sur une machine à souder virtuelle et apprenez comment fonctionne le soudage de canalisation principale et la construction de pipelines. Invité spécial: le concurrent d'Équipe Canada WorldSkills 2017 appelé à participer aux épreuves de soudage, Andrew Christensen.

#### 12 H 15 À 12 H 45 / PAUL LAFRANCE ET KATE CAMPBELL

##### **Défaire les préjugés à propos des métiers**

Écoutez Paul et Kate parler d'expériences vécues dans les métiers, d'aventures vécues lors du tournage d'émissions de télé et de l'importance du travail d'équipe lorsque l'on travaille sur des chantiers.

#### 13 H À 13 H 30 / A.U. CANADA

##### **Des liens soudés à jamais**

Joignez-vous à A.U. Canada alors que nous comparons de bonnes et mauvaises stratégies de mentorat tout en montrant des techniques de soudage à un apprenti talentueux.

#### 13 H 45 À 14 H 15 / JEREMY SENARIS

##### **Préparons-nous à cuisiner!**

Le finaliste de la saison 3 de MasterChef Canada fera la démonstration de ses techniques culinaires uniques avec l'aide du public.

#### 14 H 30 / FONDATION GENE HAAS

##### **La Fondation Gene Haas vient en aide au collège local**

Gene Haas est le propriétaire de la société Haas Automation, Inc., le chef de file dans le monde occidental parmi les constructeurs de machines-outils commandées par ordinateur (CNC), entreprise qu'il a démarrée en 1983. De plus, M. Haas est le seul à financer sa fondation et a demandé au conseil d'administration de se concentrer sur l'enseignement de la fabrication. Les principales initiatives qui en découlent sont notamment des bourses au profit de la formation de machinistes sur matériel CNC, le soutien financier d'Olympiades des métiers et des technologies aux États-Unis et au Canada et des projets d'immobilisations visant à élargir les programmes d'enseignement de la fabrication de premier plan, comme celui offert par le Collège Red River.

## FRIDAY, JUNE 2

### 9:30 – 9:45 / SKILLS/COMPÉTENCES CANADA

Welcome Remarks

### 10:00 – 10:30 / TRANSCANADA

#### Weld it Out

Practice welding on a virtual welder and learn about mainline welding and pipeline construction. Special guest: WorldSkills Team Canada 2017 welding competitor Andrew Christensen.

### 10:45 – 11:15 / PRINCESS AUTO

#### Keep It Together

Organize your books by displaying them between a set of attention-grabbing bookends you build yourself! Don't panic – we'll show you how to put that empty shelf-awareness to rest!

### 11:30 – 12:00 / MIKE HOLMES JR. AND SHERRY HOLMES

#### "Build it Right" Carpentry Challenge

Join Mike Jr. and Sherry as they lead two teams in a carpentry challenge that demonstrate the importance of working with others and how the other Essential Skills play a critical role in the construction industry.

### 12:15 – 12:45 / UA CANADA

#### Solder On

Join UA Canada as we demonstrate good vs. bad mentoring strategies while showing soldering techniques to a talented Apprentice.

### 1:00 – 1:30 / RED RIVER COLLEGE

#### The Race is on!

Relay teams will work together to complete a variety of Trade Tool Tasks. Working with others gets the job done right!

### 1:45 – 2:15 / WORKPLACE EDUCATION MANITOBA

#### Essential Skills: What are they and why should I care?

This interactive presentation will get you thinking about the Essential Skills employers say they are looking for, the skills you have now, and the skills you will need to reach your career goals.

### 2:30 – 3:30 / VIDEO PRODUCTION

#### Video Time

Come and see the final video projects and judging! Hosted by Video Production National Technical Committee

### 3:30 – 4:30 / 2D/3D VIDEO

#### Animate your senses

See the final works of the competitors in animation. Hosted by 2D/3D Animation National Technical Committee

## VENDREDI, 2 JUIN

### 9 H 30 À 9 H 45 / SKILLS/COMPÉTENCES CANADA

Accueil

### 10 H À 10 H 30 / TRANSCANADA

#### Tenez bon face aux ardeurs du soudage

Pratiquez le soudage sur une machine à souder virtuelle et apprenez comment fonctionne le soudage de canalisation principale et la construction de pipelines. Invité spécial: le concurrent d'Équipe Canada WorldSkills 2017 appelé à participer aux épreuves de soudage, Andrew Christensen.

### 10 H 45 À 11 H 15 / PRINCESS AUTO

#### Gardez le contrôle

Organisez vos livres en les présentant entre un jeu de serre-livres que vous avez construits vous-même et qui sauront capter l'œil. Ne paniquez pas – nous vous montrerons comment mettre les étagères vides sur les tablettes une fois pour toute!

### 11 H 30 À 12 H / MIKE HOLMES JR. ET SHERRY HOLMES

#### Défi de menuiserie « Build it Right »

Joignez-vous à Mike Jr et Sherry alors qu'ils dirigent deux équipes dans le cadre d'un défi de menuiserie qui montre l'importance de travailler en équipe et comment les autres compétences essentielles jouent un rôle crucial dans le secteur de la construction.

### 12 H 15 À 12 H 45 / A.U. CANADA

#### Des liens soudés à jamais

Joignez-vous à A.U. Canada alors que nous comparons des bonnes et mauvaises stratégies de mentorat tout en montrant des techniques de soudage à un apprenti talentueux.

### 13 H À 13 H 30 / COLLÈGE RED RIVER

#### La course est engagée!

Des équipes de relais travailleront en équipe afin d'accomplir diverses tâches à l'aide d'outils employés dans divers métiers. Travailler en équipe permet de bien faire le travail!

### 13 H 45 À 14 H 15 / WORKPLACE EDUCATION MANITOBA

#### Les compétences essentielles: En quoi consistent-elles et pourquoi devrais-je m'y intéresser?

Cet exposé interactif vous poussera à réfléchir aux compétences essentielles que les employeurs prétendent rechercher, aux compétences que vous possédez en ce moment et aux compétences dont vous aurez besoin pour réaliser vos objectifs professionnels.

### 14 H 30 À 15 H 30 / PRODUCTION VIDÉO

#### L'heure est aux vidéos

Venez voir et juger les projets finaux de vidéo! Activité organisée par le Comité de production vidéo du Comité technique national

### 15 H 30 À 16 H 30 / VIDÉO 2D/3D

#### Animez vos sens

Voyez les œuvres finales des concurrents en animation. Activité organisée par le Comité d'animation 2D/3D du Comité technique national



WORKING WITH OTHERS  
TRAVAIL D'ÉQUIPE



NUMERACY  
CALCUL



DIGITAL  
COMPÉTENCES NUMÉRIQUES



DOCUMENT USE  
UTILISATION DE DOCUMENTS



READING TEXT  
LECTURE



THINKING  
CAPACITÉ DE RAISONNEMENT



ORAL COMMUNICATION  
COMMUNICATION ORALE



WRITING  
RÉDACTION



CONTINUOUS LEARNING  
FORMATION CONTINUE

# ABOUT

## THE SKILLS CANADA NATIONAL COMPETITION

# À PROPOS

## DES OLYMPIADES CANADIENNES DES MÉTIERS ET DES TECHNOLOGIES

Started in 1994, the Skills Canada National Competition (SCNC) remains the only event of its kind in Canada. It is the only national, multi-trade and technology competition for young students and apprentices in the country. Every year, the event brings over 550 young people from all regions of Canada to compete in over 40 skilled trade and technology areas, in six sectors: construction; employment; information technology; manufacturing and engineering; transportation and service.

The Skills Canada National Competition (SCNC) provides an opportunity for young Canadians studying a skilled trade or technology to reach the pinnacle of excellence in their chosen field. Through these competitions, SCC also seeks to raise awareness of skilled trade and technology sectors among Canadian youth and their influencers. It is clear that skilled trade and technology careers are important to our economy and that they are an excellent career path for many Canadians. Statistics Canada has reported that 50% of Canada's GDP relies on skilled trade and technology sectors. Yet many Canadians either do not know what careers in trades look like or what they entail. This event provides insight into the career options available as SCC engages industry, educators, labour, government and youth in discussions about the importance of these careers for the economic future of our country.

*Lancées en 1994, les Olympiades canadiennes des métiers et des technologies demeurent le seul événement en son genre au Canada. Elles constituent la seule compétition nationale englobant de nombreux métiers spécialisés et la technologie, destinée aux jeunes étudiants et apprentis du pays. Chaque année, plus de 500 jeunes des quatre coins du Canada se réunissent aux Olympiades pour prendre part à des épreuves permettant d'évaluer leurs compétences dans plus de 40 domaines des métiers et de la technologie, regroupés en six secteurs, soit ceux de la construction, de l'emploi, de la technologie de l'information, de la fabrication et de l'ingénierie et, enfin, des transports et services.*

*Les Olympiades canadiennes des métiers et des technologies donnent l'occasion aux jeunes Canadiens et Canadiennes qui étudient dans un métier spécialisé ou une technologie d'atteindre le sommet en matière d'excellence dans le domaine qu'ils ont choisi. Grâce à ces olympiades, SCC cherche également à sensibiliser les jeunes Canadiens et Canadiennes et les personnes qui les influencent aux secteurs des métiers spécialisés et de la technologie. Il est évident que les carrières dans le domaine des métiers spécialisés et de la technologie sont importantes pour notre économie et qu'elles représentent un excellent cheminement de carrière pour plusieurs Canadiens et Canadiennes. Statistique Canada a indiqué que 50 % du PIB du Canada dépend des secteurs des métiers spécialisés et de la technologie. Pourtant, plusieurs Canadiens ne savent pas à quoi ressemblent les carrières dans les métiers ou ce qu'elles englobent. Cet événement donne un aperçu des options de carrière qui s'offrent à eux, puisque SCC mise sur la participation de représentants de l'industrie, du secteur de l'éducation, d'organisations syndicales et du gouvernement et de jeunes à des discussions à propos de l'importance de ces carrières pour l'avenir de notre pays sur le plan économique.*



# TRY-A-TRADE<sup>®</sup> AND TECHNOLOGY ACTIVITIES

# ACTIVITÉS ESSAIE UN MÉTIER ET UNE TECHNOLOGIE

## **FOUNTAIN TIRE — BOOTH 300**

We will have three activities including a tire rimming machine, a wheel alignment check (compact car) and a tire pressure monitoring system programming or battery checks (table top activity).

## **RECREATIONAL VEHICLE DEALERS ASSOCIATION (RVDA) — BOOTH 301**

Participants will construct a folding camping chair using plywood and numerous power tools. They will need to apply many skills including: planning, measuring, cutting, and construction. Staff will guide participants through the steps and stages of the construction process.

## **FOUNTAIN TIRE — STAND 300**

*Nous aurons trois activités, y compris une machine à monter les pneus, une vérification de l'alignement des roues (sur une voiture compacte) et la programmation d'un système de surveillance de la pression des pneus ou des vérifications batterie (activité de simulation).*

## **ASSOCIATION DES COMMERÇANTS DE VÉHICULES RÉCRÉATIFS DU CANADA (RVDA) — STAND 301**

*Les participants construiront une chaise de camping pliante à l'aide de contreplaqué et de plusieurs outils électriques. Ils devront mettre plusieurs compétences en pratique, y compris: la planification, la prise de mesures, le découpage et la construction. Le personnel guidera les participants tout au long des diverses étapes du processus de construction.*

### MCCORDICK A BUNZL COMPANY – BOOTH 302

Come get your #SafetySelfie! Try on all sorts of Personal Protective Equipment with McCordick - a leader in the personal safety equipment marketplace with protection from head to toe! #ThinkSafety<sup>2</sup>

### SHAW COMMUNICATIONS – BOOTH 303

Participants will complete the last leg in the cable plant. This will include testing and attaching an RF (Radio Frequency) cable from the equipment panels outside to installing digital equipment inside the home. They will be using cable tools to make cables and testing with RF meters.

### MAC TOOLS – BOOTH 304

We will have an interactive display in which participants will learn how to disassemble and reassemble our Axis Ratchet. This exercise and demonstration will show how a ratchet operates as well as how to repair similar devices.

### STANLEY DEWALT – BOOTH 305

DeWALT is on-site to give you a chance to test your skills! Check out the 'NASCAR TIRE CHALLENGE' where you can change tires on a real Nascar racecar! You will be using top quality power tools from DEWALT to help you live the experience of a real Nascar pit crewmember and see if you can beat their best time!

### UA CANADA/TRANSCANADA – BOOTH 306

Ever wonder what a Steamfitter does? Or a Pipe Welder? A Plumber? A Sprinkler Fitter?

Come to the UA/TransCanada booth and talk to our members/teams to learn what other trades we represent and how being part of the UA builds your career!

Try your hand at welding, soldering, tube bending, Victaulic bolt up and non-destructive testing. See for yourself what a UA Plumber, Steamfitter, Sprinkler Fitter, Welder, and Quality Control Technician does. There is an all-new Virtual Reality program to try that will demonstrate what the job site is like.

Learn more about TransCanada, the skilled trade jobs our business generates and check out our awesome welding demonstration. Also, learn more about the new TransCanada Empower Communities Scholarships. We want to help students receive the education they need to fuel their future.

Our team also wants to talk to you about your career aspirations, so make sure you bring your camera and creativity – we want to know where you see yourself in the future!

### SAFEWORK MANITOBA – BOOTH 307

SAFE Work on Wheels (SWOW) is a mobile unit that delivers engaging presentations on workplace safety and health. SWOW visits workplaces and schools across Manitoba, providing free demonstrations on eye protection, safe lifting, hand safety and fall protection.

### MCCORDICK UNE FILIALE DE BUNZL – STAND 302

Venez prendre votre #Autophotosurlasécurité! Venez faire l'essai de toutes sortes de pièces d'équipement de protection individuelle avec McCordick – un chef de file dans le marché de l'équipement de protection individuelle, qui offre une protection de la tête aux pieds! #PensezSécurité<sup>2</sup>

### SHAW COMMUNICATIONS – STAND 303

Les participants effectueront la dernière étape de l'installation des câbles. Cela comprendra la mise à l'essai et la fixation d'un câble RF (radio fréquence) à partir des panneaux d'équipement à l'extérieur et l'installation d'équipement numérique à l'intérieur de la maison. Ils utiliseront des outils pour câbles pour fabriquer les câbles et pour réaliser les essais avec des instruments de mesure de la RF.

### MAC TOOLS – STAND 304

Nous proposons une présentation interactive durant laquelle les participants apprendront comment démonter et remonter notre clé à rochet axiale. Cette activité/démonstration montrera comment fonctionne une clé à rochet, de même que comment réparer de tels appareils.

### STANLEY DEWALT – STAND 305

DeWALT est sur place pour vous donner l'occasion de mettre vos compétences à l'épreuve! Ne manquez pas de participer au DÉFI DE CHANGEMENT DE PNEUS NASCAR, durant lequel vous pourrez changer les pneus sur une véritable voiture de course NASCAR! Vous utiliserez les outils électriques de qualité supérieure de DEWALT pour vous aider à vivre l'expérience d'un membre d'une équipe des stands de la série NASCAR. Voyez si vous pouvez battre leurs meilleurs chronos!

### A.U. CANADA/TRANSCANADA – STAND 306

Vous êtes-vous déjà demandé ce que fait un monteur de conduites de vapeur? Ou ce que fait un soudeur de tuyaux? Un plombier? Un monteur de gicleur?

Arrêtez-vous au stand de A.U. Canada/TransCanada pour rencontrer nos membres/équipes et apprendre quels autres métiers nous représentons et comment faire partie d'A.U. Canada peut contribuer à faire avancer votre carrière!

Venez faire l'essai de diverses techniques: le soudage, le brasage, le cintrage de tubes, le boulonnage de raccords Victaulic et les essais non destructifs. Voyez ce que fait un plombier, un monteur de conduites de vapeur, un monteur de gicleurs, un soudeur et un technicien en contrôle de la qualité de l'A.U. Vous pouvez également faire l'essai d'un tout nouveau programme de réalité virtuelle qui démontrera ce qui se passe sur un chantier.

Apprenez-en davantage à propos de TransCanada et des emplois dans les métiers spécialisés que notre entreprise génère et jetez un coup d'œil à notre spectaculaire démonstration de soudage. De plus, apprenez-en davantage à propos du nouveau programme de bourses d'études Habilitier les communautés de TransCanada. Nous voulons aider les étudiants à recevoir l'éducation dont ils ont besoin pour alimenter leur avenir.

Notre équipe veut aussi vous parler à propos de vos aspirations professionnelles, donc assurez vous d'apporter votre caméra et votre créativité – nous voulons savoir où vous envisagez être dans le futur!

### SAFEWORK MANITOBA – STAND 307

SAFE Work on Wheels (SWOW) est une unité mobile qui présente des exposés dynamiques sur la santé et sécurité au travail. SWOW visite des lieux de travail et des écoles à l'échelle du Manitoba et présente des démonstrations gratuites sur la protection des yeux, le levage sécuritaire, la sécurité des mains et les mesures de protection contre les chutes.

## CANADIAN INSTITUTE FOR NON-DESTRUCTIVE EVALUATION (CINDE) – BOOTH 309

Try your hand at being a Non-destructive test (NDT) inspector and see if you can find defects and flaws in samples of metal components. Participants can experience inspecting a variety of objects to find cracks and other flaws with four different NDT methods: Ultrasonics, Eddy Current, Liquid Penetrant, and Radiography.

## CANADIAN ARMED FORCES – BOOTH 310

Canadian Armed Forces technicians from Army Combat Engineers, Vehicle and Materials Technicians to Air Force Civil Engineering Technicians and Aircraft Maintainers to Naval Boatswains will all be performing maintenance activities on various items of military equipment. Come by and talk to our military technical experts, they will be happy to answer your questions!

## M PRINCESS AUTO – BOOTH 312

Get wired with us! Test your dexterity skills while trying the hand tools used for working with wire. Get artsy as you use these tools to twist and turn wire into creative shapes! Plus... we're giving away CANDY to all those who give it a go! C'mon, free candy! What's not to love?

## VOLVO CONSTRUCTION EQUIPMENT – BOOTH 313

Volvo Equipment Simulator: Participants will experience a real-life operating scenario, using an excavator to load a haul truck within a set period of time. Points are earned for loading accuracy and speed.

## VIEGA LLC – BOOTH 314

Participants will learn about press technology and pipe joining methods as they relate to plumbing systems. The students will make press connections and leave with a souvenir bottle opener that they made using manual and power press tools.

## MERIT CONTRACTORS ASSOCIATION OF MANITOBA – BOOTH 315

Participants will assemble a bridge deck formwork system on a life size section of a bridge superstructure. The process will simulate how this activity is completed in the field.

## M VOLKSWAGEN / AUDI – BOOTH 316

Experience the age of digital computer diagnostics as a team on today's vehicles. Read live sensor readings and perform output diagnostics testing on vehicle electrical systems using advanced diagnostic software.

## CANADIAN INSTITUTE FOR NON-DESTRUCTIVE EVALUATION (CINDE) – STAND 309

*Venez faire l'essai ce que c'est qu'être un inspecteur en essais non destructifs (END) et voyez si vous pouvez trouver des défauts et des lacunes dans les échantillons de composantes de métal. Les participants peuvent faire l'expérience de l'inspection de divers objets visant à détecter des fissures et d'autres lacunes au moyen de quatre méthodes différentes d'END: ultrasons, courant de Foucault, ressuage et radiographie.*

## FORCES ARMÉES CANADIENNES – STAND 310

*Divers techniciens des Forces armées canadiennes, à savoir des techniciens des véhicules et du matériel du Génie de combat de l'Armée, des techniciens en génie civil et en entretien d'aéronefs de la Force aérienne, de même que des manœuvriers navals, effectueront des activités d'entretien sur divers articles d'équipement militaire. Venez rencontrer et discuter avec nos experts techniques militaires, ils seront heureux de répondre à vos questions!*

## M PRINCESS AUTO – STAND 312

*Branchez-vous avec nous! Mettez votre dextérité à l'épreuve en faisant l'essai des outils manuels utilisés pour travailler avec du câble. Faites preuve de créativité lorsque vous utilisez ces outils pour tordre et tourner le câble de façon à lui donner des formes originales! De plus, nous donnons des CONFISERIES à ceux qui se prêtent à un essai! Allez, des confiseries gratuites... pourquoi s'en priver?*

## VOLVO CONSTRUCTION EQUIPMENT – STAND 313

*Simulateur d'équipement Volvo: Les participants feront l'expérience d'un scénario d'exploitation fondé sur une situation réelle, en utilisant une excavatrice pour charger un camion-remorque à l'intérieur d'une période de temps prédéterminée. Des points sont accordés pour la précision et la vitesse du chargement.*

## SARL VIEGA – STAND 314

*Les visiteurs sont invités à découvrir la technologie d'emboutissage et les techniques d'assemblage de tuyaux en plomberie. Ils peuvent eux-mêmes procéder à un assemblage et repartir avec un ouvre-bouteille qu'ils auront fabriqué avec des outils de presse manuels et électriques.*

## MERIT CONTRACTORS ASSOCIATION OF MANITOBA – STAND 315

*Les participants monteront un système de coffrage de tablier de pont sur une section à l'échelle de la superstructure d'un pont. Le processus simulera la façon dont cette activité est menée à terme sur le terrain.*

## M VOLKSWAGEN / AUDI – STAND 316

*En équipe, vous découvrirez le diagnostic numérique sur les véhicules modernes. Vous ferez des relevés de capteurs sous tension et effectuerez des essais de diagnostic de sortie sur les systèmes électriques des véhicules au moyen d'un logiciel de diagnostic de pointe.*

# TRY-A-TRADE<sup>®</sup> AND TECHNOLOGY ACTIVITIES

(CONTEST AREAS)

# ACTIVITÉS ESSAIE UN MÉTIER ET UNE TECHNOLOGIE

(LIEUX DE CONCOURS)

## #04 — MECHATRONICS — PARTNERED WITH FESTO

Participants will use MPS Mechatronics stations and learn how to force the inputs and outputs using a hand-controlled simulator. Learn about various components on the stations and how it pertains to the manufacturing industry.

## #05 — MECHANICAL CADD

Guests will be exposed to 3D modeling using Autodesk Inventor. Participants will assemble a building block model, and once complete, Manitoba Institute of Trades and Technology students will assist in recreating that model using 3D modeling software. Participants will learn about constraining objects and the 3D modeling assembly process.

## #06 — CNC MACHINING — PARTNERED WITH THOMAS SKINNER & SON

Participants will use a CNC mini-mill to create a key chain from a solid block of aluminum.

## #08 — IT OFFICE SOFTWARE APPLICATIONS

Tactile haptics and Ultra-haptics are the technologies that allow machines to communicate touch sensation to humans. The Applied Computer Education (ACE) department at Red River College (RRC) is using this technology in conjunction with Virtual Reality to control robots remotely where touch sensation is required. Participants will experience this technology and see how it's applied in the field of robotics through the demo that will be shown at RRC's ACE booth.

## #10 — WELDING

Participants will learn how to weld two pieces of plate together and add their initials.

## #04 — MÉCATRONIQUE — EN PARTENARIAT AVEC FESTO

*Les visiteurs utilisent les postes de mécatronique MPS pour apprendre à forcer les entrées et les sorties au moyen d'un simulateur à commande manuelle. Ils apprennent les composants des postes et en quoi la mécatronique contribue au secteur de la fabrication.*

## #05 — DESSIN INDUSTRIEL CDAO

*Les visiteurs assistent à un exercice de modélisation 3D au moyen d'Autodesk Inventor. Ils assemblent un modèle de blocs à construire et, une fois que celui-ci est terminé, les élèves du Manitoba Institute of Trades and Technology aident à recréer le modèle au moyen d'un logiciel de modélisation 3D. Les visiteurs découvriront les objets contraignants et la procédure d'assemblage 3D.*

## #06 — USINAGE CNC — EN PARTENARIAT AVEC THOMAS SKINNER & SON

*Les visiteurs se servent d'une mini-fraiseuse pour fabriquer un porte-clés à partir d'un bloc d'aluminium.*

## #08 — TI — APPLICATIONS DE LOGICIELS BUREAUTIQUES

*L'haptique et l'ultra-haptique sont des technologies qui permettent aux machines de communiquer la sensation du toucher aux humains. Le Département d'éducation de l'information appliquée du Collège Red River utilise l'haptique de concert avec la réalité virtuelle pour diriger à distance des robots lorsque la sensation tactile est requise. Les visiteurs font l'essai de cette technologie, puis assistent à une démonstration expliquant son application en robotique.*

## #10 — SOUDAGE

*Les visiteurs apprennent à souder ensemble deux pièces d'une plaque et à y apposer leurs initiales.*

### #13 — AUTOBODY REPAIR — PARTNERED WITH TOYOTA

Today's vehicles incorporate hundreds of sensors and high-tech features to protect drivers in a collision. Toyota's Safety Sense system includes a pre-collision avoidance system and a multitude of new safety features. Participants will have an opportunity to learn about and identify the safety features of a 2017 Toyota RAV4.

### #14 — AEROSPACE TECHNOLOGY

Participants will learn how to adjust aircraft flight controls on a simulator.

### #15 — PLUMBING

Participants will have the opportunity to put together ABS piping with fittings. There are two flanges secured to a framed wall, one at the top of the wall and one at the bottom. These flanges are separated by a 2x6 stud with three holes. The goal is to use the ABS piping and fittings provided and pipe through each hole in the stud to eventually connect it to the other flange. There will be two stations side by side where future apprentices can compete and see who will finish first.

### #16 — ELECTRONICS

Participants will learn how to solder/de-solder electronic components onto a small printed circuit board under the supervision of staff in the electronic area. Participants' work will be tested and re-worked if necessary. Participants can keep their completed work.

### #18 — ELECTRICAL INSTALLATIONS

The Ding Dong Challenge! Come and see how a front door can make a different sound than the back door, and challenge your friends on who can wire one up and ring the bells first.

### #19 — AUTOMATION AND CONTROL

Master the skills of sword fighting through programmable logic controller, photo sensors, limit switches and indicator lights. The object is to extinguish the lights that will illuminate in random order, using your sword.

### #20 — BRICK MASONRY

Building Bridges: A cooperative effort from every participating student. Each brick laid will help span an arch to build a bridge. Participants will sign a brick and lay it to show their role in the projects and ability to work with others.

### #23 — ROBOTICS — PARTNERED WITH STUDICA

Robots to the Rescue! Drive a Search-and-Rescue Robot

Have you ever heard of the NASA Mars rovers Spirit, Opportunity, and Curiosity? How about the "bomb squad" robots that police and the military use? These are places that are hard for us to reach (Mars), or dangerous for us to be near (explosives). Because the human operators are usually far away from the robot, driving one is different from driving a car. Operators rely on information sent back from the robot, including pictures and video. Participants will drive a simple mobile robot and test your ability to operate the robot when you cannot see it.

### #13 — CARROSSERIE — EN PARTENARIAT AVEC TOYOTA

Les véhicules actuels comptent des centaines de sondes et des caractéristiques à la fine pointe de la technologie afin de protéger les passagers en cas de collision. Les voitures Toyota incluent un système de sécurité précollision et une multitude de nouvelles caractéristiques. Les visiteurs apprennent les particularités de ces caractéristiques ainsi qu'à les reconnaître sur une RAV4 de Toyota 2017.

### #14 — TECHNOLOGIE AÉROSPATIALE

Les visiteurs apprennent à ajuster les commandes de vol d'un aéronef au moyen d'un simulateur.

### #15 — PLOMBERIE

Les visiteurs ont l'occasion de réunir des tubes ABS avec des raccords. Deux brides sont fixées sur une cloison, l'une au haut de la cloison, l'autre dans le bas. Elles sont séparées par un montant de 2 x 6 ayant trois trous. Le but est de passer la tubulure dans chacun des trous en vue de la raccorder à la deuxième bride, en utilisant les tubes et les raccords fournis. Il y a deux postes de travail côte à côte, où deux apprentis peuvent travailler simultanément pour voir qui finira le premier.

### #16 — ÉLECTRONIQUE

Les visiteurs apprennent à souder et à dessouder des composants électroniques sur une petite carte de circuits imprimés, sous la supervision du personnel. Leur travail sera testé et retravaillé, au besoin. Les visiteurs peuvent garder le fruit de leur travail.

### #18 — INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES

Le défi de la sonnette! Les visiteurs apprennent ce qu'il faut faire pour qu'une sonnette produise deux sons distincts, pour la porte d'en avant et celle de derrière. Ils peuvent lancer un défi à leurs amis: celui ou celle qui installera les fils et fera sonner la sonnette en premier.

### #19 — CONTRÔLE ET AUTOMATISATION

Les visiteurs apprennent le maniement de l'épée grâce à un automate programmable, des capteurs optiques, des interrupteurs et des voyants. L'objectif est d'éteindre avec l'épée tous les voyants qui s'allument de façon aléatoire.

### #20 — BRIQUETAGE — MAÇONNERIE

La construction d'un pont. Les visiteurs sont invités à contribuer à l'effort collectif. Chaque brique qui est posée fait avancer la construction d'un pont. Chaque participant apposera son nom sur une brique et la déposera sur la structure, ce qui montrera le rôle de chacun dans un projet et l'importance de travailler en équipe.

### #23 — ROBOTIQUE — EN PARTENARIAT AVEC STUDICA

Robots à la rescousse! L'occasion de conduire un robot pour la recherche et le sauvetage.

La NASA possède les rovers Spirit, Opportunity et Curiosity pour ses recherches sur Mars. La police et l'armée ont des robots qui désamorcent les bombes. Ces engins sont donc utiles dans des endroits éloignés ou encore dangereux. Puisque les personnes qui dirigent les robots se trouvent à distance, la façon de les conduire est différente de celle d'une voiture. Pour les diriger adéquatement, elles se servent uniquement de l'information que transmet le robot, ce qui inclut des photos et des vidéos. Les visiteurs sont invités à diriger un robot mobile et à tester leur capacité à le conduire lorsqu'ils ne le voient pas.

### **#24 — CABINETMAKING — PARTNERED WITH CANADIAN WOODWORKER/RED RIVER COLLEGE**

Participants will use and learn how to program the parameters of a CNC woodworking machine on a laptop to cut their names into a coaster, which they can keep.

### **#26 — CARPENTRY**

Using hand tools and materials, participants will build their own toolbox and take it with them as a keepsake.

### **#29 — HAIRSTYLING — PARTNERED WITH MC COLLEGE**

Stretch your imagination as you learn long hairstyling techniques! With our digital learning platform you will be guided through an updo or braiding application that you can follow along with.

### **#30 — AESTHETICS — PARTNERED WITH LOUIS RIEL ARTS AND TECHNOLOGY CENTRE**

Try your hand at nail art and get your creative juices flowing! Our students will show visitors some basic techniques for performing nail art on clients and answer any questions about the field of aesthetics at Louis Riel Arts and Technology Centre.

### **M #31 — FASHION TECHNOLOGY — PARTNERED WITH JANOME**

Participants will learn how to make denim cuffs with snaps.

### **#32 — BAKING — PARTNERED WITH BARRY-CALLEBAUT/MANITOBA INSTITUTE OF TRADES AND TECHNOLOGY**

Learn to make chocolate decorations as well as chocolate truffles. Use tempered chocolate to create beautiful chocolate decorations. Learn how to make a ganache and eat a delicious truffle that you've made.

### **#33 — AUTOMOTIVE SERVICE**

Timed tire change challenge. Participants will battle against each other to determine who is the fastest tire changer. A mix of hand and power tools will be used for this activity.

### **#34 — COOKING**

Create Your Own Canapé and create your own fancy Hors d'Oeuvre. Choose from a choice of flavoured cream cheese fillings, and decorate using a choice of 15 garnishes.

### **#36 — CAR PAINTING — PARTNERED WITH CCIF**

Try your hand at car painting using a virtual car paint simulator.

### **M #37 — LANDSCAPE GARDENING**

Try a paving-puzzle made from 10-15 concrete pavers. Challenge other teams of two or three in competitive heats to be the fastest. Your team will try to beat the time of the competing teams to be placed on the "leader board" displaying the better times (and names) of the day.

### **#38 — REFRIGERATION AND AIR CONDITIONING**

Participants will cut copper tubing, using tubing cutters, and bend it with a tubing bender, creating a 45-degree flare on the end of the pipe using a flaring block and tool.

### **#39 — IT - NETWORK SYSTEMS ADMINISTRATION**

Choose from two activities:

1. Security 101: Learn how to secure/protect your computer network.
2. Learn the basics to integrate Google Cloud with cell phones.

### **#24 — ÉBÉNISTERIE — EN PARTENARIAT AVEC CANADIAN WOODWORKER ET LE COLLÈGE RED RIVER**

*Les visiteurs apprennent la programmation des paramètres d'une machine-outil à bois à commande numérique au moyen d'un portable et gravent leur nom dans un dessous de verre, à garder.*

### **#26 — CHARPENTERIE**

*Avec des outils à main et le matériel fourni, les visiteurs construisent un coffre à outils, qu'ils peuvent garder en souvenir.*

### **#29 — COIFFURE — EN PARTENARIAT AVEC LE COLLÈGE MC**

*Libre cours à l'imagination tout en apprenant diverses techniques de coiffure! Le programme de formation numérique guidera les visiteurs pour la création d'un chignon ou d'une tresse.*

### **#30 — ESTHÉTIQUE — EN PARTENARIAT AVEC LE LOUIS RIEL ARTS AND TECHNOLOGY CENTRE**

*Les visiteurs sont invités à faire appel à leur créativité pour concevoir des motifs sur ongles. Les élèves du Centre enseignent les techniques de base du dessin sur ongles et répondent aux questions des visiteurs sur l'esthétique et les cours offerts au Louis Riel Arts And Technology Centre.*

### **M #31 — MODE ET CRÉATION — EN PARTENARIAT AVEC JANOME**

*Les visiteurs apprennent à faire des bracelets en denim avec des boutons-pression.*

### **#32 — PÂTISSERIE — EN PARTENARIAT AVEC BARRY-CALLEBAUT/MANITOBA INSTITUTE OF TRADES AND TECHNOLOGY**

*Les visiteurs apprennent à faire des décorations en chocolat ainsi que des truffes. Ils utilisent du chocolat tempéré pour créer de magnifiques décorations. Ils apprennent à confectionner une ganache et peuvent déguster la délicieuse truffe qu'ils ont faite.*

### **#33 — MÉCANIQUE AUTOMOBILE**

*Défi chronométré de changement de pneus. Les visiteurs se font concurrence pour savoir qui changera un pneu le plus rapidement. Ils se servent de divers outils à main et électriques pour accomplir leur tâche.*

### **#34 — CUISINE**

*Les visiteurs apprennent à confectionner des canapés et des hors-d'œuvre. Ils choisissent parmi diverses saveurs de fromage à la crème et parmi 15 garnitures.*

### **#36 — PEINTURE AUTOMOBILE — EN PARTENARIAT AVEC LE CCIF**

*Les visiteurs s'essaient à la peinture automobile au moyen d'un système de peinture virtuelle.*

### **M #37 — AMÉNAGEMENT PAYSAGER**

*Les visiteurs réalisent un casse-tête de 10 à 15 pavés de béton. Ils peuvent créer des équipes et lancer un défi à d'autres groupes de 2 ou 3 visiteurs. Chaque équipe cherchera à dépasser les autres formations, dont le nom et le temps figurent sur le tableau des meilleurs de la journée.*

### **#38 — RÉFRIGÉRATION ET CLIMATISATION**

*Les visiteurs doivent couper des tuyaux de cuivre, avec des coupe-tubes, et les cintrer à l'aide d'une cintruse, en vue de créer un angle de 45 degrés à l'extrémité au moyen d'un bloc et d'un outil d'évasement.*

### **#39 — TI - GESTION DE RÉSEAUX**

*On peut choisir entre deux activités:*

1. Sécurité 101: Apprendre à assurer la sécurité et la protection d'un réseau informatique.
2. Apprendre les étapes de base pour intégrer Google Cloud aux cellulaires.

### #43 — SHEET METAL WORK

How strong and nimble are your hands and fingers? Hand punch and rivet together different types of sheet metal together to form a I ♥ MB keychain.

### M #51 — INDUSTRIAL MECHANIC/MILLWRIGHT — PARTNERED WITH FIXTURLASER

In this section, the participants will experience the art of putting two pieces of rotating equipment in line. This is done on mocked up equipment, using a laser alignment tool, which is the preferred tool of choice in the industry today.

### M #52 — ARCHITECTURAL TECHNOLOGY & DESIGN

Join instructors from the Faculty of Civil Engineering Technology and try your hand at AutoCAD, the predominant software used in the Architectural, Engineering and Construction industries. Attendees can also view a 3D Building Information Model and observe how they are used for structural and energy analysis.

### #53 — OUTDOOR POWER AND RECREATION EQUIPMENT

A Consulab Motorcycle Lighting and Accessory Systems Trainer will be on hand to use. Participants will be able to create simple to complex electrical circuits used on motorcycles. Participants can test different circuits and components and diagnose problems.

### #54 — PHOTOGRAPHY

Green Screen portraiture: Pick the background of your choosing and watch how the magic is done to transport you from the studio to anywhere.

### #82 — TV/VIDEO PRODUCTION

Experience a hands-on, behind-the-scenes view into the challenging and rewarding television and video production industry. Visitors will be able to operate a number of video cameras and support equipment pieces including a slider, jib, 3-axis gimbal and dolly. Or, they can step in front of the camera to conduct live interviews!

### #87/88 — 2D 3D CHARACTER COMPUTER ANIMATION

Experience the innovative world of computer animation! Visitors will have the opportunity to animate a digital character using entertainment industry software in 2D and 3D environments.

### #92 — WORKPLACE SAFETY

Have you ever wondered what on the job safety or a career in safety looks like? Stop by the Workplace Safety Try-A-Trade® booth to participate in a safety-related activity hosted by the Construction Safety Association of Manitoba.

### #94 — HEAVY EQUIPMENT SERVICE

One of the BEST Try-A-Trade® and Technology Activities at SCNC!

With gears, engines, transmissions and big equipment, we have hands-on demos that teach such skills as how to run a real excavator or repair the wiring on your car.

We can teach you what that means and show you how to fix it.

This is a powerhouse showcase of everything related to all things mechanical!

### D1 — SPRINKLER SYSTEMS

Visitors will be able to essentially participate in the competition by setting up, activating, and shutting down a live sprinkler valve.

### #43 — TÔLERIE

Une épreuve pour évaluer la force et l'agilité des mains et des doigts! Les visiteurs perforent à la main et relient par rivetage des tôles de métal pour façonner un porte-clés I ♥ MB

### M #51 — MÉCANICIEN-MONTEUR INDUSTRIEL – EN PARTENARIAT AVEC FIXTURLASER

Les visiteurs sont initiés à l'art d'aligner la rotation de deux pièces d'équipement. Ils travaillent dans un poste de travail simulé, avec un outil d'alignement laser, le choix préféré des travailleurs de l'industrie.

### M #52 — DESSIN ET TECHNOLOGIE ARCHITECTURALE

Les enseignants de la Faculté de la technologie du génie civil expliquent l'AutoCAD, le principal logiciel utilisé par les secteurs de l'architecture, de l'ingénierie et de la construction. Les visiteurs sont invités à s'en servir. Ils peuvent aussi regarder un modèle des données 3D du bâtiment pour découvrir son utilisation dans l'analyse structurelle et énergétique.

### #53 — MÉCANIQUE DE VÉHICULES LÉGERS ET D'ÉQUIPEMENT

Les visiteurs peuvent utiliser l'unité didactique de Consulab pour les appareils d'éclairage et les systèmes accessoires des motocyclettes. Ils sont en mesure de créer des circuits électriques, simples ou complexes, qu'on trouve sur les motocyclettes. En outre, les visiteurs peuvent tester les circuits et les composants afin de diagnostiquer les pannes.

### #54 — PHOTOGRAPHIE

Portrait sur fond vert: Les visiteurs choisissent l'arrière-plan qu'ils désirent pour voir s'opérer la magie: c'est comme s'ils étaient transportés hors du studio jusqu'à l'endroit de leur choix.

### #82 — PRODUCTION TÉLÉVISUELLE ET VIDÉO

Les visiteurs font l'expérience pratique des activités en coulisse de l'industrie de la télévision et de la vidéo, un monde palpitant et rempli de défis. Ils peuvent manipuler des caméras vidéo et divers autres appareils, tels qu'une flèche et un chariot. Ils peuvent aussi s'installer devant la caméra pour réaliser une entrevue en direct!

### #87/88 — ANIMATION INFORMATISÉE 2D ET 3D

L'occasion d'entrer dans l'univers de l'animation informatique! Les visiteurs peuvent animer un personnage numérique en se servant de logiciels utilisés dans l'industrie des productions 2D et 3D.

### #92 — SÉCURITÉ SUR LE LIEU DE TRAVAIL

Les visiteurs apprennent l'étendue du domaine de la sécurité sur le lieu de travail. Le stand, qui offre une activité axée sur la sécurité, est organisé par la Construction Safety Association of Manitoba.

### #94 — MÉCANIQUE DE MACHINERIE LOURDE

L'un des meilleurs stands Essaie un métier et une technologie aux Olympiades!

Équipement, moteurs, transmissions et machines! Les visiteurs assistent aux démonstrations interactives pour apprendre le maniement d'une excavatrice ou la réparation des circuits électriques d'une voiture. Ils apprennent les composantes et la façon de les réparer. Le stand présente tout ce qu'il faut savoir sur la mécanique.

### D1 — RÉSEAUX D'EXTINCTEURS AUTOMATIQUES

Les visiteurs sont invités à prendre part à un concours dans le cadre duquel ils doivent installer, mettre en marche et interrompre une valve d'extinction opérationnelle.

# COMPETITION SITE MAP

GROUND LEVEL / REZ-DE-CHAUSSÉ

## PLAN DES AIRES DE CONCOURS

### CONSTRUCTION

- 10 Welding / Soudage
- 15 Plumbing / Plomberie
- 18 Electrical Installations  
*Installations électriques*
- 19 Automation and Control  
*Contrôle et automatisation*
- 20 Brick Masonry  
*Briquetage-maçonnerie*
- 24 Cabinetmaking / Ébénisterie
- 26 Carpentry / Charpenterie
- 37 Landscape Gardening  
*Aménagement paysager*
- 38 Refrigeration and Air Conditioning  
*Réfrigération et climatisation*
- 43 Sheet Metal Work / Tôlerie
- 50 Steamfitter - Pipefitter  
*Tuyauterie et montage de conduites de vapeur*
- D1 Sprinkler Systems  
*Réseaux d'extincteurs automatiques*

### MANUFACTURING / FABRICATION

- 03 Precision Machining  
*Techniques d'usinage*
- 04 Mechatronics / Mécatronique
- 06 CNC Machining / Usinage CNC
- 23 Robotics / Robotique
- 51 Industrial Mechanic/Millwright  
*Mécanicien-monteur industriel*

### EMPLOYMENT / EMPLOYABILITÉ

- 83 Job Search / Recherche d'emploi
- 84 Job Skill Demonstration  
*Présentation: aptitudes professionnelles*
- 85 Public Speaking  
*Communication orale*
- 92 Workplace Safety  
*Sécurité sur le lieu de travail*

### SERVICE / SERVICES

- 29 Hairstyling / Coiffure
- 30 Aesthetics / Esthétique
- 31 Fashion Technology  
*Mode et création*
- 32 Baking / Pâtisserie
- 34 Cooking / Cuisine

### TRANSPORTATION / TRANSPORT

- 13 Autobody Repair / Carrosserie
- 14 Aerospace Technology  
*Technologie aérospatiale*
- 33 Automotive Service  
*Mécanique automobile*
- 36 Car Painting / Peinture automobile
- 53 Outdoor Power and Recreation Equipment  
*Mécanique de véhicules légers et d'équipement*
- 94 Heavy Equipment Service  
*Mécanique de machinerie lourde*

### TECHNOLOGIES

- 05 Mechanical CADD /  
*Dessin industriel CDAO*
- 08 IT Office Software Applications  
*TI - Applications de logiciels bureautiques*
- 16 Electronics / Électronique
- 17 Web Design and Development  
*Conception et création de sites Web*
- 39 IT - Network Systems Administration  
*TI - Gestion de réseaux*
- 40 Graphic Design / Infographie
- 52 Architectural Technology & Design  
*Dessin et technologie architecturale*
- 54 Photography / Photographie
- 82 Video Production  
*Production vidéo*
- 87 3D Character Computer Animation  
*Animation informatisée 3D*
- 88 2D Character Computer Animation  
*Animation informatisée 2D*

- (A) Essential Skills Forum, Partner Reception /  
*Forum sur les compétences essentielles*
- (B) National Secretariat / *Secrétariat national*
- (C) Safety, National Technical Committee, Computer Information System /  
*Sécurité, Comité technique national, Système d'information pour ordinateurs*
- (D) Media Centre / *Centre pour les médias*
- (E) Essential Skills Youth Forum / *Forum jeunesse sur les compétences essentielles*
- (F) Registration / *Inscription*
- (G) VIP Hospitality Suite / *Salon d'accueil des partenaires*
- (H) Main Entrance / *Entrée principale*
- (I) Webcast stage / *Scène de la Webémission*
- (J) Welcome Reception / *Réception de bienvenue*

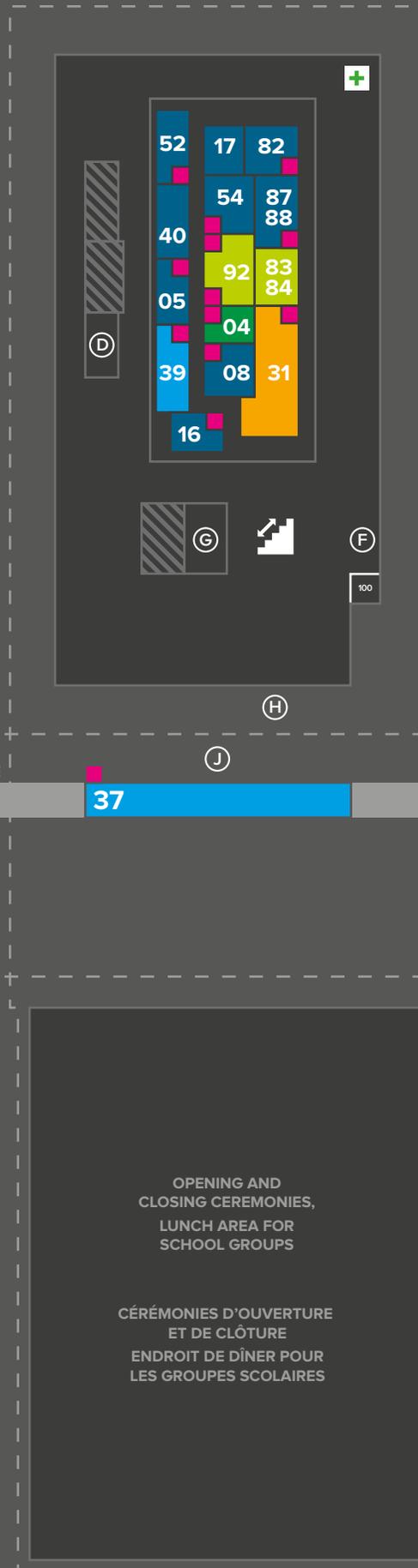
 Try-A-Trade® and Technology!  
*Essaie un métier et une technologie!*

 First Aid / *Premiers soins*

 Exhibitors / *Exposants*

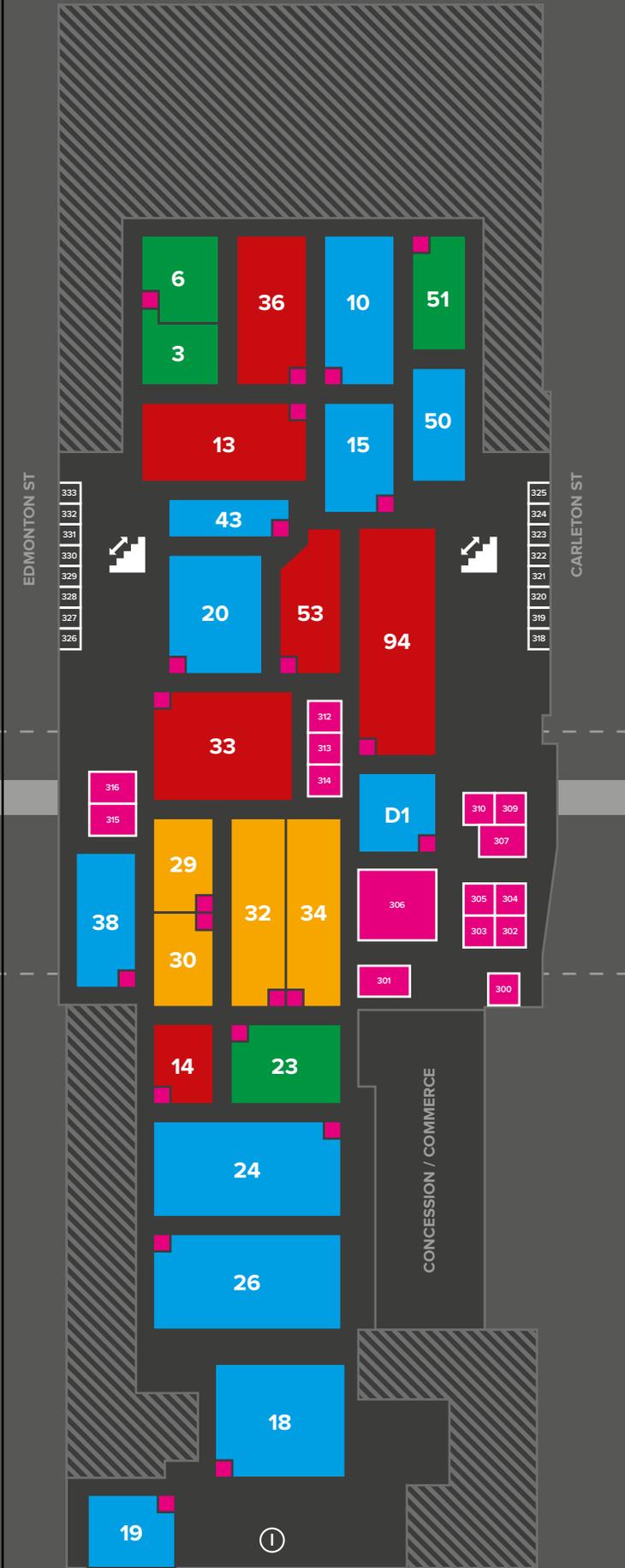
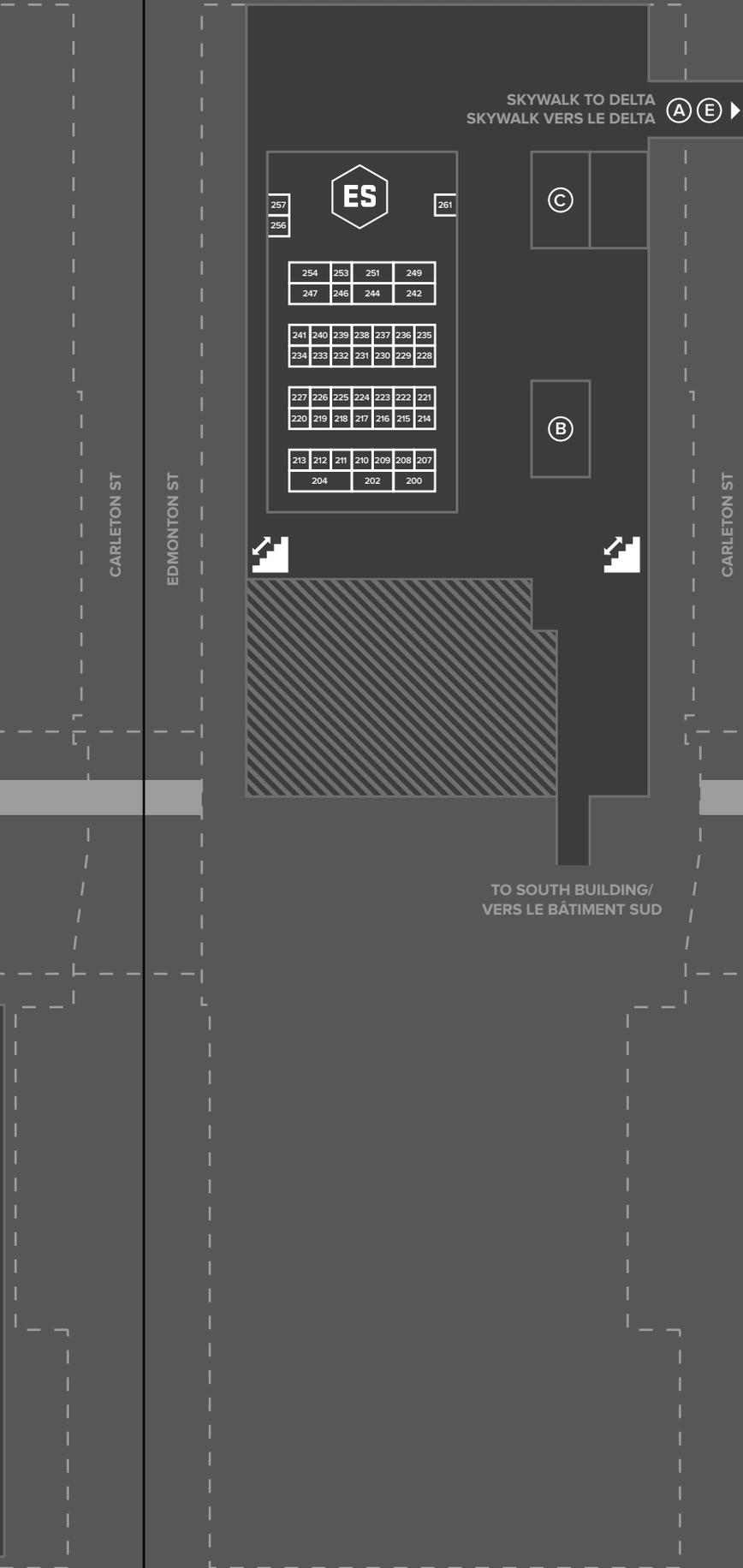
 Essential Skills Stage /  
*Scène des compétences essentielles*

 Stairs / *Escaliers*



2ND LEVEL / 2<sup>E</sup> ÉTAGE

3RD LEVEL / 3<sup>E</sup> ÉTAGE



# WORLDSKILLS ABU DHABI 2017

# MONDIAL DES METIERS 2017, À ABOU DHABI

# 1300

COMPETITORS /  
CONCURRENTS ET CONCURRENTES

Held every two years, the WorldSkills Competition is the world's largest professional education event. It represents the pinnacle of international excellence in skilled trades and technologies.

Abu Dhabi is hosting the 44th WorldSkills Competition October 14-19, 2017. This is the first time the Competition will be held in the Middle East and Africa region. Over 1300 Competitors from around the globe will descend on the Abu Dhabi National Exhibition Centre, one of the largest exhibition centres in the Middle East.

FROM / PROVENANT DE  
**60**  
MEMBER COUNTRIES  
AND REGIONS/  
PAYS OU RÉGIONS  
MEMBRES  
IN / DANS

# 51

SKILL AREAS /  
DOMAINES DE  
COMPÉTITION

IN / DANS

# 6

SECTORS /  
SECTEURS

IN FRONT OF A CROWD OF OVER /  
DEVANT UN PUBLIC DE PLUS DE

# 100 000

SPECTATORS / PERSONNES

IN A SPACE OF OVER /  
DANS DES INSTALLATIONS DE PLUS DE

# 1400 000

FT<sup>2</sup>  
PI<sup>2</sup>



Organisé tous les deux ans, le Mondial des métiers est le plus important événement au monde consacré à la formation professionnelle et technique. Il réunit l'excellence internationale dans les métiers spécialisés et les technologies.

Abou Dhabi accueillera le 44<sup>e</sup> Mondial des métiers du 14 au 19 octobre 2017. C'est la première fois que cette compétition a lieu au Moyen Orient et en Afrique. Plus de 1300 concurrents et des concurrentes provenant des quatre coins du monde se rencontreront au National Exhibition Centre d'Abou Dhabi, l'un des plus grands centres d'exhibition au Moyen Orient.

# 31

IN / DANS

# 29

IN / DANS

# 6

**WORLDSKILLS  
TEAM CANADA 2017  
COMPETITORS**

**CONCURRENTS  
ET CONCURRENTES  
D'ÉQUIPE CANADA  
WORLDSKILLS 2017**

**SKILL AREAS  
DOMAINES DE  
COMPÉTITION**

**SECTORS**

Manufacturing and Engineering Technology / Information and Communication Technology / Construction and Building Technology / Transportation and Logistics / Creative Arts and Fashion / Social and Personal Services

**SECTEURS**

Technologies de fabrication et de génie/ Technologies de l'information et des communications / Technologies de construction et du bâtiment / Transports et logistique / Arts créatifs et mode / Services sociaux et personnels

## WORLDSKILLS TEAM CANADA 2017

## ÉQUIPE CANADA WORLDSKILLS 2017



- This is Canada's 11th participation at the WorldSkills Competition
- Canada's first participation was at WorldSkills St.Gallen 1997
- 246 Canadian competitors have participated in WorldSkills Competitions
- The 31 WorldSkills Team Canada 2017 competitors will demonstrate their skills as they compete for the title of World Champion in their sector. The competitors will participate in simulated real work challenges, and be judged against international standards of quality. The venue allows for open-forum competitions where the public can observe the precision, artistry and complexity of the work being accomplished.

**FOLLOW WORLDSKILLS  
TEAM CANADA 2017'S JOURNEY**  
SKILLSCANADA.COM / TWITTER #WSTC2017

- Le Canada participe au Mondial des Métiers pour la 11<sup>e</sup> fois
- La première fois que le Canada a participé était au Mondial des métiers 1997, à St.Gallen
- 246 concurrents et concurrentes canadiens ont participé au Mondial des métiers
- Les 31 membres d'Équipe Canada WorldSkills 2017 montreront l'étendue de leurs talents et concourront pour le titre de champion du monde dans leur discipline respective. Les concours reflètent les conditions d'un véritable milieu professionnel et le travail des jeunes sera évalué en fonction de rigoureuses normes de qualité internationales. Les épreuves auront lieu dans un cadre ouvert, ce qui permettra au public de les observer et de mieux apprécier la précision, le talent artistique et la complexité du travail qu'ils accomplissent.

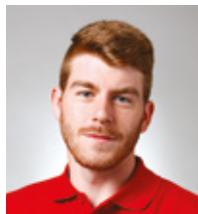
**SUIVEZ L'AVEVENTURE D'ÉQUIPE  
CANADA WORLDSKILLS 2017**  
SKILLSCANADA.COM / TWITTER #WSTC2017

# WORLDSKILLS TEAM CANADA 2017

THE 31 MEMBERS OF WORLDSKILLS TEAM CANADA 2017 WILL BE ATTENDING SCNC 2017  
AS PART OF THEIR TRAINING FOR WORLDSKILLS ABU DHABI 2017.

# ÉQUIPE CANADA WORLDSKILLS 2017

LES 31 MEMBRES D'ÉQUIPE CANADA WORLDSKILLS 2017 SERONT PRÉSENT AUX OLYMPIADES 2017  
POUR S'ENTRAÎNER POUR LE MONDIAL DES MÉTIERS 2017, À ABOU DHABI.



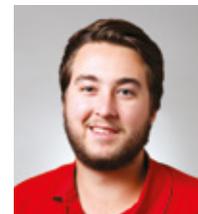
**AVERY  
BIRD**  
BRIGHTON, ON  
Mechatronics /  
Mécatronique



**THEODOR  
WILLERT**  
TORONTO, ON  
Mechatronics /  
Mécatronique



**DAVID  
LISTER**  
WHITEHORSE, YK  
Mechanical  
Engineering CAD /  
DAO/Dessin  
industriel



**JONATHAN  
ADAIR**  
BARRIE, ON  
CNC Turning /  
Tournage CNC



**SILAS  
MEECHES**  
WINNIPEG, MB  
CNC Milling /  
Fraisage CNC



**ANDREW  
CHRISTENSEN**  
KAMLOOPS, BC  
Welding /  
Soudage



**VYOLAÏNE  
DUJMOVIC**  
MONTRÉAL, QC  
Autobody Repair /  
Tôlerie/carrosserie



**ALEXANDRE  
SIDORCHUK**  
CALGARY, AB  
Aircraft  
Maintenance /  
Maintenance  
aéronautique



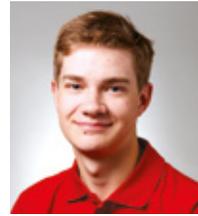
**JUSTIN FISHER**  
LETHBRIDGE, AB  
Plumbing and Heating /  
*Plomberie et chauffage*



**JUDSON FOSTER**  
COMOX, BC  
Electronics /  
*Électronique*



**JUN ZHENG**  
SASKATOON, SK  
Web Design and Development /  
*Web Design*



**DANIEL NELSON**  
REGINA, SK  
Electrical Installations /  
*Installation électrique*



**RYLEY LAFRANCE**  
EDMONTON, AB  
Industrial Control /  
*Contrôle industriel*



**PIERRE-OLIVIER DESMARAIS**  
MONTRÉAL, QC  
Bricklaying /  
*Maçonnerie*



**BROCK CHIASSON**  
YORKTON, SK  
Mobile Robotics /  
*Robotique mobile*



**SEAN FURBER**  
YORKTON, SK  
Mobile Robotics /  
*Robotique mobile*



**SCOTT DOMBOWSKY-ONESKI**  
ROCKY VIEW, AB  
Cabinetmaking /  
*Ébénisterie*



**SARA DRAINVILLE**  
MONTRÉAL, QC  
Hairdressing /  
*Coiffure*



**ANNE MATIOWSKY**  
KINGSTON, ON  
Beauty Therapy /  
*Soins esthétiques*



**GABRIEL LEBLANC**  
MONTRÉAL, QC  
Fashion Technology /  
*Mode et création*



**DAPHNÉ HÉROUX**  
ST-HUBERT, QC  
Pâtisserie and Confectionery /  
*Pâtissier/confiseur*



**AARON TAVES**  
CAMROSE, AB  
Automobile Technology /  
*Technologie de l'automobile*



**VICTORIA HISLOP**  
CALGARY, AB  
Cooking /  
*Cuisine*



**ASHLEY WEBER**  
WINNIPEG, MB  
Car Painting /  
*Peinture automobile*



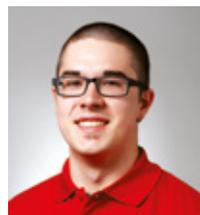
**BRANDON DI SABATO**  
LAVAL, QC  
Landscape Gardening /  
*Jardinier/paysagiste*



**MARILOU MORIN**  
MIRABEL, QC  
Landscape Gardening /  
*Jardinier/paysagiste*



**RYAN MATSUBA**  
SPRUCE GROVE, AB  
Refrigeration and Air Conditioning /  
*Réfrigération et Climatisation*



**KEVIN COUDERC-DUBOIS**  
BOISBRIAND, QC  
IT - Network Systems Administration /  
*Gestion des systèmes et des réseaux informatiques*



**KYLA HENRY**  
REGINA, SK  
Graphic Design Technology /  
*Arts graphiques*



**DEANNA REYNOLDS**  
OKOTOKS, AB  
Industrial Mechanics Millwright /  
*Mécanicien-monteur industriel*



**TANNER TANDLER**  
MEDICINE HAT, AB  
Heavy Vehicle Maintenance /  
*Maintenance des matériels lourds*

# EXHIBITORS

# EXPOSANTS

## 229 — 3M CANADA COMPANY

3M is fundamentally a science-based company. We produce thousands of imaginative products and we're a leader in scores of market, from health care and highway safety to office products and abrasives and adhesives. Our success begins with our ability to apply our technologies often in combination to an endless array of real-world customer needs.

## 244 — APPRENTICESHIP MANITOBA

Manitoba students can earn credits in a variety of skills training and technical vocational courses, including training in Apprenticeship Manitoba trades towards their High School Diploma. Visit the Manitoba Education and Training Booth or [Manitoba.ca/tradecareers](http://Manitoba.ca/tradecareers)

## 254 — ASSINIBOINE COMMUNITY COLLEGE

Assiniboine College offers 40+ diploma and certificate programs across disciplines including culinary arts, hospitality, business, agriculture and environment, health, human services, trades and technology.

## 214 — BIRCHWOOD AUTOMOTIVE GROUP

Birchwood Automotive Group provides the greatest breadth of products and services of any dealer group in the province. Another reason why, for over 50 years, Winnipeggers considering a career in the auto retail sector choose Birchwood Automotive Group first.

## 226 — BRANDT TRACTOR

The Brandt Group of Companies serves the industries of agriculture, construction, forestry, geomatics, government, landscaping, manufacturing, mining, oil & gas, rail, remediation & waste and tube & pipe. Headquartered in Regina, Saskatchewan, Canada, Brandt employs over 1800 people and is a platinum member of the Canada's 50 Best Managed Companies program. With an 80 year history, Brandt is the largest privately held company in the province of Saskatchewan.

## 246 — COLLÈGE COMMUNAUTAIRE DU NOUVEAU-BRUNSWICK (CCNB)

As a modern, state-of-the-art post-secondary French-speaking institution, CCNB provides 84 programs in five campuses: Bathurst, Campbellton, Dieppe, Edmundston and Péninsule acadienne.

## 239 — CANADIAN COAST GUARD COLLEGE

The Canadian Coast Guard College offers two four year programs: Canadian Coast Guard Officer Training Program (CCGOTP) – Marine Navigation or Marine Engineering. The objective of the College is to train and prepare Officer Cadets to become future Officers in the Canadian Coast Guard fleet. Graduates are guaranteed employment within the Canadian Coast Guard as Marine Engineering or Marine Navigation Officers aboard Coast Guard vessels.

## 229 — SOCIÉTÉ 3M CANADA

*3M est fondamentalement une entreprise à vocation scientifique. Nous produisons des milliers de produits ingénieux et nous sommes un chef de file dans des tas de marchés, des soins de santé jusqu'à la sécurité routière, en passant par les produits de bureau et les abrasifs et adhésifs. Notre succès commence par notre capacité à souvent appliquer nos technologies en combinaison avec un nombre incalculable de besoins réels des clients.*

## 244 — APPRENTISSAGE MANITOBA

*Les étudiants du Manitoba peuvent obtenir des crédits dans divers cours de formation professionnelle et technique, y compris de la formation dans les métiers couverts par Apprentissage Manitoba, en vue de l'obtention de leur diplôme d'études secondaires. Visitez le stand d'Éducation et Formation Manitoba ou consultez le lien suivant: [Manitoba.ca/tradecareers](http://Manitoba.ca/tradecareers).*

## 254 — COLLÈGE COMMUNAUTAIRE ASSINIBOINE

*Le Collège Assiniboine offre plus d'une quarantaine de programmes de diplôme et de certificat dans de nombreuses disciplines, y compris les arts culinaires, l'hôtellerie, l'administration, l'agriculture et l'environnement, la santé, les services sociaux, les métiers et la technologie.*

## 214 — BIRCHWOOD AUTOMOTIVE GROUP

*Birchwood Automotive Group fournit la plus vaste gamme de produits et services parmi tous les groupes de concessionnaires dans la province. C'est une autre raison pour laquelle les gens de Winnipeg qui envisagent faire carrière dans le secteur de la vente au détail de véhicules automobiles choisissent, depuis plus de 50 ans, Birchwood Automotive Group en premier lieu.*

## 226 — BRANDT TRACTOR

*Le Groupe de sociétés Brandt dessert les industries agricole, de la construction, forestière, de la géomatique, de l'aménagement paysager, manufacturière, minière, pétrolière et gazière, ferroviaire, de l'assainissement et de l'élimination des déchets et des tubes et tuyaux, ainsi que le gouvernement. À partir de son siège social à Regina, Saskatchewan, Canada, Brandt emploie plus de 1800 personnes et est membre de niveau Platine du programme des 50 sociétés les mieux gérées au Canada. Avec 80 ans d'histoire, Brandt est la plus grande société privée dans la province de la Saskatchewan.*

## 246 — COLLÈGE COMMUNAUTAIRE DU NOUVEAU-BRUNSWICK (CCNB)

*Institution postsecondaire francophone moderne et à la fine pointe de la technologie, le CCNB offre 84 programmes répartis sur cinq campus, soit Bathurst, Campbellton, Dieppe, Edmundston et Péninsule acadienne.*

## 239 — COLLÈGE DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE

*Le Collège de la Garde côtière canadienne offre deux programmes de quatre ans: le Programme de formation des officiers de la Garde côtière canadienne (PFOGCC) – Navigation maritime ou Mécanique navale. L'objectif du Collège est de former et de préparer des élèves-officiers à devenir de futures officiers au sein de la Flotte de la Garde côtière canadienne. Un emploi au sein de la Garde côtière canadienne est garanti aux diplômés en tant qu'officiers de mécanique navale ou de navigation maritime à bord de navires de la Garde côtière.*

## **225 — CANADIAN FOUNDATION FOR ECONOMIC EDUCATION (CFEE)**

CFEE is a non-profit charitable organization established to support and improve economic, financial and enterprise capability in Canada. We focus on career exploration and development.

## **204 — CANADIAN WOODWORKER**

Canadian Woodworker has been fulfilling the needs of Educational Woodworking for 50 years in 2017. Our vast lineup of CWI Woodworking machinery is specifically built for high performance in Canadian Schools technical programs.

## **234 — CANADA'S BUILDING TRADES UNIONS (CBTU)**

CBTU is the national voice of over half a million Canadian construction workers—members of 14 international unions, working in 60 different trades, who generate 14% of Canada's GDP.

## **207 — CLAC**

CLAC is Canada's largest national, independent, multi-sector union. Based on values of respect, dignity, and fairness, CLAC is committed to building better workplaces, communities, and lives.

## **249 — COMPUTERS FOR SUCCESS CANADA (CFSC) / COMPUTERS FOR SCHOOLS MANITOBA (CFS)**

CFSC supports the CFS program's impacts of digital inclusion and economic development.

## **253 — CONSTRUCTION SAFETY ASSOCIATION OF MANITOBA (CSAM)**

A non-profit organization run by and for the building construction industry in Manitoba. CSAM provides industry with safety and health programs, training and certification.

## **256 — CONSULAB**

ConsuLab manufactures educational training materials to meet the needs of technical and vocational schools in the fields of transportation technology and electrical engineering

## **217 — EMERSON CLIMATE TECHNOLOGIES**

Creating comfortable, controllable workplace environments with our energy-efficient HVACR systems. Solving industry challenges with our state-of-the art compressors, condensers, heat exchanges and related equipment.

## **247 — EMPLOYMENT AND SOCIAL DEVELOPMENT CANADA (ESDC) - RED SEAL PROGRAM**

The Government of Canada works with provinces and territories to deliver the Red Seal Program for the skilled trades.

## **261 — ESSENTIAL SKILLS**

## **224 — FAMIC TECHNOLOGIES**

Automation Studio™ is a unique software solution, which offers intuitive design, simulation, and system analysis features for teaching hydraulics, pneumatics, electrical and automation technologies.

## **241 — FIXTURLASER CANADA**

We specialize in rotating equipment. We're proud to help a wide variety of industries across Canada reduce their maintenance costs.

P.: 855.740.1906 | general@fixturlaser.ca | www.fixturlaser.ca

## **225 — FONDATION CANADIENNE D'ÉDUCATION ÉCONOMIQUE**

*La FCEE est un organisme de bienfaisance sans but lucratif établi pour appuyer et améliorer la capacité économique, financière et d'entreprise au Canada. Nous mettons l'accent sur l'exploration et le perfectionnement de carrière.*

## **204 — CANADIAN WOODWORKER**

*En 2017, cela fait 50 ans que Canadian Woodworker répond aux besoins en matière d'enseignement du travail du bois. Notre vaste gamme de machinerie CWI Woodworking est expressément conçue en fonction du haut rendement des programmes techniques des écoles canadiennes.*

## **234 — LES SYNDICATS DES MÉTIERS DE LA CONSTRUCTION DU CANADA (SMCC)**

*Les SMCC constituent la voix nationale de plus d'un demi-million de travailleurs canadiens de la construction — les membres des 14 syndicats internationaux travaillent dans plus de 60 métiers et emplois différents et génèrent 14 p. 100 du PIB du pays.*

## **207 — CLAC**

*La Christian Labour Association of Canada (CLAC) est le plus important syndicat national indépendant multisectoriel au Canada. Ses valeurs reposant sur le respect, la dignité et l'équité, la CLAC s'engage à établir de meilleurs milieux de travail et de meilleures collectivités et à améliorer la vie de ses membres.*

## **249 — ORDINATEURS POUR L'EXCELLENCE CANADA / ORDINATEURS POUR LES ÉCOLES MANITOBA**

*OPEC soutient l'impact de l'inclusion numérique et du développement économique du programme OPE.*

## **253 — CONSTRUCTION SAFETY ASSOCIATION OF MANITOBA**

*Organisme à but non lucratif dirigé par l'industrie de la construction de bâtiments et pour celle-ci au Manitoba. La CSAM propose des programmes de santé et sécurité, de la formation et la certification à l'industrie.*

## **256 — CONSULAB**

*ConsuLab fabrique du matériel pédagogique pour répondre aux besoins des écoles techniques et professionnelles dans les domaines de la technologie des transports et du génie électrique*

## **217 — EMERSON CLIMATE TECHNOLOGIES**

*Création d'environnements de travail confortables et contrôlables grâce à nos systèmes de chauffage, de ventilation, de climatisation et de réfrigération (CVCR) éconergétiques. Nous relevons les défis auxquels est soumise l'industrie avec nos compresseurs, condensateurs, systèmes d'échange thermiques et équipements connexes à la fine pointe de la technologie.*

## **247 — EMPLOI ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL CANADA (EDSC) / PROGRAMME SCEAU ROUGE**

*Le gouvernement du Canada collabore avec les provinces et les territoires afin d'offrir le Programme Sceau Rouge pour les métiers spécialisés.*

## **261 — COMPÉTENCES ESSENTIELLES**

## **224 — FAMIC TECHNOLOGIES**

*Automation Studio™ est une solution logicielle unique, qui offre une conception intuitive et des fonctions de simulation et d'analyse de système pour l'enseignement des technologies hydrauliques, pneumatiques, électriques et d'automatisation.*

## **241 — FIXTURLASER**

*Nous nous spécialisons dans l'équipement rotatif. Nous sommes fiers d'aider un vaste éventail d'industries à l'échelle du Canada à réduire leurs coûts d'entretien.*

*Tél. : 855-740.1906 | general@fixturlaser.ca | www.fixturlaser.ca*

### **223 — FLUKE ELECTRONICS LP**

Fluke Electronics is the world leader in electronic test tools providing testing and troubleshooting capabilities for professionals in a variety of market segments.

### **213 — HABITAT FOR HUMANITY MANITOBA**

Habitat for Humanity Manitoba helps low income working families purchase their first home. We do this by raising money in the community and marshalling volunteers.

### **233 — HELMETS FOR HARDHATS**

Helmets to Hardhats is a national, non-profit organization. It seeks to provide opportunities within the construction industry to Canadian military veterans, primarily through apprenticeships.

### **210 — ICONIC**

ICONIC is the North American leader in CNC technology for education. We offer complete turnkey solutions and the best support in the industry.

### **208 — IN-HOUSE SOLUTIONS**

In-House Solutions is the Canadian reseller of Mastercam, OCTOPUZ offline robot programming software, DNC communications and PCMM, tutorials, and training to industrial & educational facilities.

### **JANOME**

Janome Sewing Machines, est. 1921: #1 choice of dealers across Canada. Reliable machines at-home in classrooms and designer studios; unsurpassed robot technology; sew, craft, make! Located in the Fashion Technology contest area.

### **235 — LET'S TALK SCIENCE**

Let's Talk Science creates and delivers unique learning programs and services that engage children, youth and educators in science, technology, engineering and math (STEM).

### **221 — LINCOLN ELECTRIC**

Lincoln Electric is the world leader in the design, development and manufacture of arc welding products, robotic arc welding systems, plasma and oxyfuel cutting equipment.

### **232 — MANITOBA CONSTRUCTION SECTOR COUNCIL (MCSC)**

The mandate of MCSC is to assist Manitoba's construction sector by working with industry stakeholders to develop solutions to their current and future human resource needs. The MCSC primary goal is to upgrade skills throughout the industry, and promote the benefits of working in the construction sector, with emphasis on attracting individuals from under-represented groups and newcomers such as youth and immigrants. To learn more about our organization, please view our MCSC video at: <https://youtu.be/dCvle7eZEnI> and our websites: <http://www.mcsc.com> , [www.tradeupmanitoba.ca](http://www.tradeupmanitoba.ca)

### **202 — MANITOBA HYDRO**

Manitoba Hydro is a Crown Corporation and the province's major energy utility, as well as one of the lowest cost providers of electricity in Canada.

### **242 — MANITOBA INSTITUTE OF TRADES AND TECHNOLOGY (MITT)**

More than just a trade school, MITT is a public college, a high school, and an international education choice – driven by employer and student-focused training.

### **223 — FLUKE ELECTRONICS LP**

*Fluke Electronics est le chef de file mondial en matière d'outils d'essais électroniques offrant des capacités de mise à l'essai et de dépannage aux professionnels dans divers segments de marché.*

### **213 — HABITAT POUR L'HUMANITÉ MANITOBA**

*Habitat pour l'humanité Manitoba aide les familles de travailleurs à faible revenu à acheter leur première maison. Nous y parvenons en collectant de l'argent au sein de la collectivité et en rassemblant des bénévoles.*

### **233 — DU RÉGIMENT AUX BÂTIMENTS**

*Du régiment aux bâtiments est un organisme national à but non lucratif. Il vise à offrir des possibilités dans le secteur de la construction aux anciens combattants des Forces armées canadiennes, principalement par le biais de stages.*

### **210 — ICONIC**

*ICONIC est le chef de file nord-américain en matière de technologie CNC utilisée dans le domaine de l'enseignement. Nous offrons des solutions clé en main complètes et le meilleur soutien au sein de l'industrie.*

### **208 — IN-HOUSE SOLUTIONS**

*In-House Solutions est le revendeur canadien de Mastercam, du logiciel de programmation de robots hors-ligne OCTOPUZ , de logiciels de communication par commande numérique directe (CND) et de machines de mesure de coordonnées portatives (PCMM), de tutoriels et de formation aux installations industrielles et aux établissements scolaires.*

### **JANOME**

*Les machines à coudre Janome, depuis 1921: Le choix n°1 des distributeurs à l'échelle du Canada. Machines fiables, autant à la maison qu'en classe ou que dans les studios de créateurs; technologie de robotique inégalée; cousez, fabriquez, créez! Le stand se trouve dans l'aire consacrée aux épreuves de Mode et création.*

### **235 — PARLONS SCIENCES**

*Parlons sciences crée et met en œuvre des programmes et services d'apprentissage uniques qui stimulent la participation des enfants, des jeunes et des enseignants en science, en technologie, en génie et en mathématiques.*

### **221 — LINCOLN ELECTRIC**

*Lincoln Electric est le chef de file mondial en matière de conception, de développement et de fabrication de produits de soudage à l'arc, de systèmes robotiques de soudage à l'arc et d'équipement de coupage au plasma et oxygaz.*

### **232 — MANITOBA CONSTRUCTION SECTOR COUNCIL**

*Le MCSC a comme mandat d'aider le secteur de la construction du Manitoba en collaborant avec les intervenants de l'industrie en vue d'élaborer des solutions à leurs besoins actuels et éventuels en matière de ressources humaines. L'objectif premier du MCSC consiste à améliorer les compétences dans l'ensemble de l'industrie et à promouvoir les avantages que procurent une carrière dans le secteur de la construction, en mettant l'accent sur la capacité à attirer des personnes appartenant à des groupes sous-représentés et des nouveaux venus, comme des jeunes et des immigrants. Pour en apprendre davantage à propos de notre organisation, veuillez consulter notre vidéo de présentation du MCSC à l'adresse suivante: <https://youtu.be/dCvle7eZEnI>, de même que nos sites Web aux adresses suivantes: <http://www.mcsc.com> , [www.tradeupmanitoba.ca](http://www.tradeupmanitoba.ca).*

### **202 — MANITOBA HYDRO**

*Manitoba Hydro est une société d'État et le principal service public énergétique de la province, de même que l'un des fournisseurs d'électricité ayant les tarifs les moins élevés au Canada.*

### **215 — MANITOBA MOTOR DEALERS ASSOCIATION (MMDA) / MOTOR VEHICLE SAFETY ASSOCIATION OF MANITOBA (MVSAM)**

The MMDA represents all of the new vehicle franchised dealerships in Manitoba and deals with provincial issues that affect the well being of franchised automobile and truck dealers.

### **216 — MANITOBA PUBLIC INSURANCE**

Manitoba Public Insurance is a non-profit Crown Corporation that has provided basic automobile coverage since 1971. Our staff is dedicated to keeping Manitoba's roads safe and vehicle insurance rates low.

### **236 — MC COLLEGE**

Nail Art is a large part of the Aesthetics and beauty industry! Use your creativity to design, paint and enhance nails. With examples, online demos and photos we will guide you through Nail Art designs!

### **228 — MERIT CONTRACTORS ASSOCIATION OF MANITOBA**

Merit Contractors Association of Manitoba is an industry association that provides benefits and services to open shop contractors and their employees. [www.meritmb.com](http://www.meritmb.com)

### **209 — MITUTOYO**

Introducing you to precision measurement! From hand-held tools to precise 3D measuring machines, Mitutoyo has provided dimensional measuring equipment worldwide for over 80 years.

### **237 — PACIFIC INSTITUTE OF CULINARY ARTS**

Pacific Institute of Culinary Arts has been launching careers since 1997. Intense, (15:1 ratio), 90% hands-on training programs are delivered under close supervision from our dedicated, passionate and experienced Chef Instructors.

### **200 — PCL CONSTRUCTION**

PCL is a group of independent construction companies owned by employee shareholders across the United States, Canada, and Australia. As a diversified general contractor, PCL celebrates the past and builds for the future.

### **211 — PRUFTECHNIK**

PRUFTECHNIK, the maker of ROTALIGN and OPTALIGN systems, provides solutions for shaft alignment, condition monitoring and services in the areas of industrial maintenance and quality assurance.

### **212 — PTDA FOUNDATION - INDUSTRIAL CAREERS PATHWAY**

Industrial Careers Pathway works to make students aware of the many career opportunities in the field of industrial distribution.

### **222 — R.B. RUSSELL HORTICULTURE PROGRAM**

R.B. Russell Horticulture Program is the only accredited high school program in Manitoba. The program offers skills training in a variety of horticulture and landscaping fields.

### **251 — RED RIVER COLLEGE**

Red River College is Manitoba's largest institute of applied learning — and the leader in applied research on the prairies — with nine campuses located throughout the province.

### **242 — MANITOBA INSTITUTE OF TRADES AND TECHNOLOGY (MITT)**

*Plus qu'une simple école de métiers, le MITT est un collège public, une école secondaire et un choix d'éducation planétaire — dictée par une formation axée sur l'employeur et l'étudiant.*

### **215 — MANITOBA MOTOR DEALERS ASSOCIATION / MOTOR VEHICLE SAFETY ASSOCIATION OF MANITOBA**

*La MMDA représente tous les concessionnaires franchisés de véhicules neufs au Manitoba et s'occupe des questions provinciales qui nuisent au bien-être des concessionnaires d'automobiles et de camions franchisés.*

### **216 — SOCIÉTÉ D'ASSURANCE PUBLIQUE DU MANITOBA**

*La Société d'assurance publique du Manitoba est une société d'État sans but lucratif qui fournit des services d'assurance-automobile de base aux automobilistes du Manitoba depuis 1971. Notre personnel se consacre à assurer la sécurité sur les routes du Manitoba et à maintenir des prix peu élevés pour les primes d'assurance automobile.*

### **236 — MC COLLEGE**

*L'art de décorer les ongles est un élément important du secteur de l'esthétique et de l'industrie cosmétique! Utilisez votre créativité pour inventer un concept, peindre et améliorer les ongles. Au moyen d'exemples, de démos et de photos en ligne, nous vous guiderons à travers les concepts de l'art de décorer les ongles!*

### **228 — MERIT CONTRACTORS ASSOCIATION OF MANITOBA**

*Merit Contractors Association of Manitoba est une association industrielle qui offre des avantages et des services aux entrepreneurs à ateliers ouverts et à leurs employés. [www.meritmb.com](http://www.meritmb.com)*

### **209 — MITUTOYO**

*Mitutoyo vous présente la prise de mesures de précision! Des outils portatifs jusqu'aux appareils de mesure 3D précise, l'entreprise fournit de l'équipement de mesures dimensionnelles dans le monde entier depuis plus de 80 ans.*

### **237 — PACIFIC INSTITUTE OF CULINARY ARTS**

*Le Pacific Institute of Culinary Arts lance des carrières depuis 1997. La prestation des programmes intenses (ratio de 15:1) de formation pratique à 90% se fait sous l'étroite supervision de nos chefs enseignants dévoués, passionnés et expérimentés.*

### **200 — PCL CONSTRUCTION**

*PCL est un groupe d'entreprises de construction indépendantes qui appartiennent à des salariés actionnaires à l'échelle des États-Unis, du Canada et de l'Australie. En tant qu'entrepreneur général diversifié, PCL célèbre le passé et construit l'avenir.*

### **211 — PRUFTECHNIK**

*PRUFTECHNIK, le fabricant des systèmes ROTALIGN et OPTALIGN, offre des solutions en matière d'alignement d'arbre, de la surveillance d'état et des services dans les domaines de l'entretien industriel et de l'assurance qualité.*

### **212 — PTDA FOUNDATION - INDUSTRIAL CAREERS PATHWAY**

*Le travail d'Industrial Careers Pathway vise à sensibiliser les étudiants aux nombreuses possibilités de carrière qui s'offrent à eux dans le domaine de la distribution industrielle.*

### **220 — SAFE WORKERS OF TOMORROW**

SAFE Workers of Tomorrow strives to foster positive and effective safety cultures for our future workforce by providing free safety presentations and resources to young and vulnerable workers.

### **238 — SALON PROFESSIONAL ACADEMY**

The Salon Professional Academy is the place for you to discover a career filled with creativity, passion, artistry & success. You can have a front row seat to the education, events, friendships, and celebrations that are all a part of the amazing experience of a student at TSPA.

### **240 — SIMLOG**

With 13 simulators in construction, mining, material handling and forestry industries, Simlog has become the North American educational standard for heavy equipment career exploration and real skills training in the classroom.

### **257 — SKILLS CANADA**

### **227 — STANDARD AERO**

Where your career takes flight! Standard Aero is a global aerospace leading provider of engine maintenance, repair and overhaul (MRO) for business and general aviation, air transport and military aircraft.

### **230 — TOROMONT CAT**

Toromont Cat is your trusted Caterpillar dealer in Ontario, Manitoba, Nunavut, Newfoundland and Eastern Labrador. We are dedicated to supplying and servicing new and good quality used equipment and exceptional product support to the markets we serve.

### **230 — VIEGA LLC**

The Viega Group is the global leader in press technology. Viega LLC offers more than 3,000 products including Viega ProPress® and Viega MegaPress®.

### **231 — WÜRTH**

Your one-stop service provider for all your assembly and fastening needs, servicing the Automotive, Body Shop, Trucking, Industrial, and Construction industries throughout Canada.

### **219 — YOUNG PIPELINERS ASSOCIATION (YPAC)**

The Young Pipeliners Association of Canada strives to ensure the sustainable future of the pipeline industry through networking, providing opportunities, knowledge transfer and industry influence.

### **222 — PROGRAMME D'HORTICULTURE DE L'ÉCOLE PROFESSIONNELLE R.B. RUSSELL**

*Le programme d'Horticulture de l'école professionnelle est le seul programme de niveau secondaire agréé au Manitoba. Le programme offre de la formation professionnelle dans divers domaines liés à l'aménagement paysager.*

### **251 — COLLÈGE RED RIVER**

*Le Collège Red River est le plus important institut d'apprentissage appliqué au Manitoba – et le chef de file en matière de recherche appliquée sur les prairies – avec neuf campus situés un peu partout dans la province.*

### **220 — SAFE WORKERS OF TOMORROW**

*SAFE Workers of Tomorrow s'efforce de favoriser des cultures de la sécurité positives et efficaces pour notre main-d'œuvre de demain en présentant des exposés gratuits sur la sécurité et en fournissant des ressources gratuites aux travailleurs jeunes et vulnérables.*

### **238 — SALON PROFESSIONAL ACADEMY**

*Le Salon Professional Academy est l'endroit pour vous permettre de découvrir une carrière remplie de créativité, de passion, d'expression du talent artistique et de succès. Vous pouvez être aux premières loges pour jouer de l'enseignement, des événements, des amitiés et des célébrations qui font partie de l'expérience incroyable qu'est être un étudiant ou une étudiante du TSPA.*

### **240 — SIMLOG**

*Avec 13 simulateurs dans les industries minières, forestières, de la construction et de la manutention, la société Simlog est devenue la norme d'éducation nord-américaine en ce qui concerne l'exploration de carrière dans la machinerie lourde et la vraie formation théorique axée sur les compétences.*

### **257 — SKILLS/COMPÉTENCES CANADA**

### **227 — STANDARD AERO**

*Là où votre carrière prend son envol! Standard Aero est un chef de file mondial parmi les fournisseurs de services d'entretien, de réparation et de révision de moteurs dans le domaine de l'aérospatiale pour l'aviation commerciale et générale, le transport aérien et les avions militaires.*

### **230 — TOROMONT CAT**

*Toromont Cat est votre concessionnaire Caterpillar de confiance en Ontario, au Manitoba, au Nunavut, à Terre-Neuve et dans l'Est du Labrador. Nous nous consacrons à fournir et à entretenir de l'équipement neuf et usagé de bonne qualité et à offrir du soutien de produit exceptionnel aux marchés que nous desservons.*

### **230 — VIEGA LLC**

*Le Groupe Viega est le chef de file mondial en matière de technologie de presse. Viega S.A.R.L. offre plus de 3 000 produits, y compris les produits Viega ProPress® et Viega MegaPress®.*

### **231 — WÜRTH**

*Votre fournisseur de services à guichet unique pour répondre à tous vos besoins en matière de montage et de fixation, desservant les secteurs de l'automobile, de la carrosserie, du camionnage, industriel et de la construction dans l'ensemble du Canada.*

### **219 — YOUNG PIPELINERS ASSOCIATION (YPAC)**

*La Young Pipeliners Association of Canada s'efforce d'assurer l'avenir durable du secteur des pipelines au moyen du réseautage, de la fourniture de possibilités, du transfert des connaissances et de l'influence exercée sur l'industrie.*

MULTI-YEAR SUPPLIERS / FOURNISSEURS À LONG TERME



OFFICIAL SUPPLIERS / FOURNISSEURS OFFICIELS



FRIENDS OF SKILLS / AMIS DE COMPÉTENCES



- Audatex Canada
- Automation Direct
- Blue Grass Sod Producers Ltd.
- C To C Productions
- Carpart.com
- Construction Safety Association of Manitoba
- Dr. Hook Towing
- Dowhy Design and Landscapes
- DynaScape
- Glenat Soil and Supply
- I-CAR
- Innovative Tools & Technologies
- International Union of Bricklayers and Allied Craftsmen
- J.B. Russell High School
- Jensen's Nursery & Garden Centre
- Lacoste Garden Centre
- Manitoba Masonry Contractor Association/Manitoba Masonry Institute
- Moen
- NAPA
- Nature's Farm
- PhotoCentral Inc.
- Reimer Soils
- Shelmerdine Garden Centre
- Skills Canada Manitoba
- Sunshine Greenhouse
- UA Local 46
- UA Local 527
- Unimore Healthwear

PRESENTING SPONSORS / COMMANDITAIRES PRÉSENTATEURS



FUNDING SPONSOR  
PARTENAIRE FINANCIER



ESSENTIAL SKILLS SCHOOL ENGAGEMENT SPONSOR /  
LES COMPÉTENCES ESSENTIELLES: COMMANDITAIRE DE LA PARTICIPATION DES ÉCOLES



OFFICIAL SPONSORS / COMMANDITAIRES OFFICIELS



SUPPORTING SPONSORS / COMMANDITAIRES DE SOUTIEN



TRY-A-TRADE® AND TECHNOLOGY SPONSORS / COMMANDITAIRES DES ACTIVITÉS ESSAIE UN MÉTIER ET UNE TECHNOLOGIE



EDUCATION & ASSOCIATION PARTNERS / PARTENAIRES DU SECTEUR DE L'ÉDUCATION ET D'ASSOCIATION



FUNDING PARTNER / PARTENAIRE FINANCIER

